



# tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen

1979

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
90 - 5800209

6.3.1979

LI 1979:10

---

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ JOULUKUUSSA 1978

---

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I DECEMBER 1978

---

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'  
CAPACITY IN DECEMBER 1978

---

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10  
Puhelin 90-539011/tilaukset  
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10  
Telefon 90-539011/beställningar  
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127802698N-12/7356

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö joulukuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskenta-perusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) joulukuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1977 18 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 0.3 % (v. 1977 0.2 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 85 % (v. 1977 85 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1977 98 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli joulukuussa 1978 4 % suurempi kuin joulukuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 15 % suurempi kuin joulukuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 40 % (v. 1977 40).

## Härbärgeringsställen beläggning i december 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i december 1978 för 20 % (18 % år 1977) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 0.3 % (0.2 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 85 % (85 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (98 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena (utom natthärbärgen) var i december 1978 4 % större än i december 1977, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 15 % större än i december 1977. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 40 % (40 år 1977).

## *Utilization of accommodation capacity in December 1978*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 20 % in December 1978 (18 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 0.3 % (0.2 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 85 % (85 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (98 % in 1977).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 4 % greater in December 1978 than in December 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 15 % greater than in December 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 40 % for the whole country (40 in 1977).*

**Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti joulukuussa 1978**  
**Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i december 1978**  
*The percentages of coverage and the accommodation capacity in December 1978*

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti (ilman yömajoja) <sup>2)</sup> Härbärgerings- kapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands . . . . .	100	100	86	96	100	100	99	100	83	4 040
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	95	99	100	100	93	84	95	97	78	2 598
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	12	479
Hämeen – Tavastehus . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	61	2 269
Kymen – Kymmene . . . . .	89	96	100	100	93	95	91	96	45	1 055
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	100	100	–	–	100	100	100	100	40	875
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	88	93	100	100	100	100	94	95	35	689
Kuopion – Kuopio . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	38	1 005
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . . . .	100	100	100	100	92	89	98	99	41	1 188
Vaasan – Vasa . . . . .	100	100	67	75	82	85	90	96	68	1 509
Oulun – Uleåborgs . . . . .	92	90	67	93	97	97	93	92	76	1 484
Lapin – Lapplands . . . . .	91	92	88	92	97	98	93	94	69	1 470
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>96</b>	<b>98</b>	<b>91</b>	<b>97</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>96</b>	<b>98</b>	<b>646</b>	<b>18 661</b>

1) Lower class hotels.  
2) Luvuista on vähennetty joulukuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.  
2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under december.  
2) The accommodation facilities and rooms closed during December have been deducted from the figure.

Taulu I. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) joulukuussa 1978.  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i december 1978.  
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in December 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Kartolan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	52 191	30 490	31 430	2 193	27 553	13 553	11 969	9 572	16 684	16 815	15 413	20 326	15 016	232 715	178 174
I															
Ruotsi - Sverige	6 318	5 620	2 855	5 086	585	117	69	55	117	153	2 361	649	1 544	19 909	19 429
Norja - Norge	1 329	1 232	435	43	303	11	10	3	9	28	73	76	2 013	4 333	2 549
Tanska - Danmark	1 192	1 126	145	45	150	51	2	2	3	11	19	29	15	1 664	1 609
Islanti - Island	45	45	3	-	-	54	-	-	3	-	-	-	-	105	105
II Yhteensä - Summa - Total	8 884	8 023	3 438	5 174	1 038	233	81	60	132	192	2 453	754	3 572	26 011	23 692
II															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 410	2 590	2 589	10	1 162	345	38	101	141	816	195	253	159	9 219	7 815
Ranska - Frankrike - France	857	792	75	-	107	22	4	20	4	20	23	20	19	1 171	1 140
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	2 037	1 845	243	3	250	93	4	10	18	49	77	127	50	2 961	2 915
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	754	602	71	-	82	15	9	82	10	23	7	4	13	1 070	1 055
Belgia - Belgien - Belgium	247	222	20	-	24	12	3	-	2	12	21	1	2	330	320
Italia - Italien - Italy	460	432	53	-	22	62	3	-	2	12	11	4	13	642	628
Itävalta - Österrike - Austria	251	236	35	-	25	3	1	-	2	10	2	-	11	317	317
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	735	679	37	-	83	20	36	48	8	23	27	50	37	1 104	995
Irlandi - Irland - Ireland	111	35	4	-	3	-	-	-	-	9	10	6	1	125	51
Kreikka - Grekland - Greece	226	180	4	1	27	1	-	-	3	10	-	-	-	281	222
Luxemburg - Luxembourg	13	5	-	-	1	-	-	-	-	10	-	-	-	24	10
Portugali - Portugal	25	25	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	27	27
Espanja - Spanien - Spain	363	361	8	-	3	-	-	-	2	-	-	3	-	379	379
Turkki - Turkiet - Turkey	170	106	30	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	210	180
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	176	166	30	-	8	2	4	-	17	-	-	-	-	237	224
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	2 194	1 911	1 677	31	1 470	561	18	14	72	474	33	66	36	6 646	6 189
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	1 355	1 297	129	3	185	18	111	8	1	109	27	43	138	2 127	2 017
USA	2 033	1 745	218	16	114	36	2	-	7	80	34	29	24	2 593	2 522
Kanada - Canada	438	364	34	-	17	5	4	2	2	7	8	5	5	527	524
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	264	250	26	1	57	-	-	-	-	-	11	1	-	360	352
Japani - Japan	467	443	18	-	28	131	-	-	7	28	1	8	5	693	690
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	435	420	24	-	51	3	7	8	3	9	13	3	-	556	555
Afrikka - Afrika - Africa	230	216	25	6	5	-	1	-	5	-	40	1	2	310	284
Muut maat - Övriga länder - Other countries	423	398	18	-	3	20	1	5	5	11	6	1	3	496	493
III Yhteensä - Summa - Total	17 674	15 320	5 369	71	3 727	1 359	247	298	304	1 690	546	625	518	32 428	29 904
Yhteensä - Summa - Total II + III	26 558	23 343	8 807	5 245	4 765	1 592	328	358	436	1 882	2 999	1 379	4 090	58 439	53 596
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	78 749	53 833	40 237	7 438	32 318	15 145	12 297	9 930	17 120	18 697	18 412	21 705	19 106	291 154	231 770

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin joulukuussa 1978

Tabell 2. Härbargeringsstälernas beläggning länsvis i december 1978

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in December 1978

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan – Nylands . . . . .	53	53	54	96
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	54	54	57	96
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors . . . . .	60	59	71	96
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	40	42	30	40
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	42	43	41	40
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo . . . . .	44	42	61	35
Pori – Björneborg . . . . .	35	35	31	63
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	47	48	43	–
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn . . . . .	49	50	57	–
Hämeen – Tavastehus . . . . .	37	37	41	63
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	38	38	42	63
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus . . . . .	43	43	44	–
Lahti – Lahtis . . . . .	37	38	31	68
Tampere – Tammerfors . . . . .	38	37	60	46
Kymen – Kymmene . . . . .	34	34	40	78
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	34	34	40	78
siitä – därav – of which				
Kotka . . . . .	36	45	–	72
Lappeenranta – Villmanstrand . . . . .	39	36	48	88
Kouvola . . . . .	9	9	–	67
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	36	36	36	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	39	37	45	–
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel . . . . .	38	36	87	–
Savonlinna – Nyslott . . . . .	39	36	46	–
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	34	36	35	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	39	38	47	–
siitä – därav – of which				
Joensuu . . . . .	39	38	45	–

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion - Kuopio . . . . .	38	39	38	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	37	35	44	-
siitä - därav - of which Kuopio . . . . .	38	36	48	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands . . .	37	38	18	100
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	42	42	33	100
siitä - därav - of which Jyväskylä . . . . .	43	43	44	100
Vaasan - Vasa . . . . .	35	36	30	64
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	37	37	37	64
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa . . . . .	46	43	69	56
Seinäjoki . . . . .	40	39	47	67
Kokkola - Karleby . . . . .	30	32	16	-
Oulun - Uleåborgs . . . . .	39	39	36	1
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	45	43	51	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg . . . . .	51	49	59	-
Lapin - Lapplands . . . . .	32	33	27	51
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	38	33	57	51
siitä - därav - of which Rovaniemi . . . . .	41	37	68	100
Koko maa - Hela riket - Whole country	40	42	38	86
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes . . . . .	43	43	48	87

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.  
 2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.  
 3) Lower class hotels.